NATIONAL 5 SPANISH WRITING EXAM

**SUPPORT & PREPARATION BOOKLET 2014**

![C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\VRCNQ2RG\MP900430487[1].jpg]()



**Hyndland Secondary School**

**Modern Languages Department**

***Please keep this booklet in good condition and return at end of S4.***

**ADVICE FOR CANDIDATES**

* Your task is to write an e-mail of approximately 120-150 words in application for a job advertised.
* There are six bullet points to answer: the first four are always the same, the last two vary from year to year – see last page for some examples
* Each of the first bullet points should have between 20 and 30 words to address it properly.
* It is worth 20 marks and to get a mark of satisfactory or above, you must address the last two bullet points properly.
* You should aim to have at least 15 words for each of these last two points, but do not try and write too much for these.
* You will be assessed on how well you have answered the points, and on the accuracy of your language.
* For a mark of good or very good, you should have some complex language, such as longer varied sentences and conjunctions (be aware of the extended criteria used in assessing performances in Writing included in this booklet so that you know what is required and try to model your writing on it)
* You should ensure that you are careful when you read the information regarding the job you are applying for, make sure that your answer is tailored to fit that job (**depending on the job you may have to alter your strengths or your experience**)
* Use the dictionary to check the accuracy of what you have written (spelling, accents, genders etc) but not to create new sentences, particularly when dealing with the last two bullet points as you should have everything you need prepared before the exam.
* Ensure that your handwriting is legible (particularly when writing in Spanish)

**NATIONAL 5 WRITING**

***Read the following email. Ann Smith is writing to a company in Spain to enquire about a job advert she has read.***

*Muy estimados señores,*

*Les escribo en relación con el puesto de trabajo que ustedes ofrecen. Mi nombre es Ann Smith y soy de Glasgow, Escocia. Tengo 18 años.*

*Soy una persona muy sociable. Me encanta hablar con la gente y conocer nuevas culturas. También me gusta mucho leer y ver películas en versión original. En el colegio estudié francés y español. Quiero estudiar filología hispánica en la Universidad. Me encantaría trabajar con ustedes porque tengo muchas ganas de mejorar mi español y conocer un poco más sobre su cultura.*

*Creo que mi amabilidad y a mi habilidad con los idiomas me ayudarían a ser una buena camarera. Además, ya he trabajado en varios restaurantes en Glasgow y las experiencias han sido buenas.*

*Así mismo, conozco Fuengirola porque mi familia tiene un apartamento allí. Solemos ir durante las vacaciones de verano.*

*Sin embargo, me gustaría saber un poco más sobre el trabajo. ¿Necesito un uniforme? ¿Me dan ustedes alojamiento en el hotel?*

*Muchas gracias por su tiempo. Les saluda atentamente,*

*Ann Smith.*

**Questions**

1. Give information about this person’s name, age and where they live. (3)
2. What are her leisure interests? (2)
3. What does she say about her school/subjects? (2)
4. What are her reasons for application? (2)
5. Describe her work experience? (2)
6. Describe any previous links with Spain? (2)
7. What does she request? (2)
8. What job is she applying for? (2)

**![C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\P73XNG4V\MP900430491[1].jpg]()**

Total (17)

|  |
| --- |
| **INTRODUCTION & PERSONAL DETAILS** |
| Estimado señor/aHe visto su anuncio y le escribo para solicitar el puesto de camarero/auna experienca práctica en su tiendaVí su anuncio de trabajo que me interesa muchoDespués de ver su anuncio, quisiera solicitar el puesto de…Soy estudiante de secundaria y busco un trabajo de veranoMe llamo ………. Tengo dieciséis años pero tendré diecisiete en abrilVivo en Kilmarnock, una ciudad bastante grandeque está situada/ubicada en el suroeste de Escocia.Llevo viviendo aquí quince años | Dear sir/MadamI saw your advert, and I am writing to you would like to apply for the job of (waiter/waitress)/for the placement in your shopI saw your advert for the job of……which I’m very interested inFollowing your advert, I would like to apply for the job of….I am a school pupil and I am lookingfor a job during the summer holidaysMy name is……I am 16 but I will be 17 in AprilI live in Kilmarnock, quite a big townwhich is situated in the south west of ScotlandI have lived there for 15 years |
| **SCHOOL AND EDUCATION** |
| Voy al instituto HyndlandEstoy en cuarto cursoEste año estoy estudiando….. asignaturas, incluido el español claro,También estudio las matemáticas, la química y el francés Estudio el español desde hace cuatro añosMi asignatura preferida es el español porque es fácil y útilSe me da bien el españolSaco buenas notas en españolHablo bien el españolHablo, leo e escribo el español con fluidezC:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\O5DXNAK1\MC900383348[1].wmf | I go to Hyndland Secondary SchoolI am in fourth yearThis year I am studying …… subjects, including Spanish of courseI am also studying English, Maths, Chemistry and SpanishI have been studying Spanish for 4 yearsMy favourite subject is Spanish because it’s useful and easyI am good at Spanish/at languagesI have good marks in SpanishI speak good SpanishI speak, read and write fluently in Spanish |
| **SKILLS/INTERESTS THAT YOU HAVE WHICH MAKE YOU RIGHT FOR THE JOB** |
| Soy…………….dinámico/fiable/ confiable/responsable/entusiasta/sociableorganizado/lleno de vidapaciente/motivado/confiadoextravertido/educado/alegreservicial/trabajadorTengo un buen sentido del humorTrabajo bien con los demás/los jóvenes/los niños/los mayoresTrabajo bien en grupoSé tomar la iniciativaSoy capaz de trabajar sola/en equipoPuedo trabajar bajo presiónMe gusta trabajar al aire librePor lo tanto, diría que correspondo a la persona a quien busca ustedDurante mi tiempo libre..Como pasatiempos…….Soy bastante deportistaHago deporte/practico la nataciónJuego al fútbol/al baloncestoJuego por el equipo del colegioSoy socio del club de karaté/de teatro/de baile/de atletismoSoy miembro de la orquestaEntreno todos los martesJuego cada sábado por la mañanaMis aficiones preferidas son …….Me gusta mucho bailar/dibujar/leerTocar la guitarraIr al cineSalir con mis amigosAdemásVoy al cine/al teatroLeo novelasVeo películas en la teleMe interesa mucho la lecturaMe gusta todo tipo de músicaMi pasión es el fútbolEstoy obsesionado con Es una buena manera de..relajarsehacer amigosconocer a gente nuevaMe mantiene en formaEs bueno para la salud | I am………dynamic/reliable/trustworthyresponsible/enthusiastic/sociableorganised/full of lifepatient/motivated/confidentoutgoing/polite/cheerful/helpful/hardworkingI have a good sense of humourI work well with others/ youngpeople/children/old peopleI work well as part of a groupI can take the initiativeI can work alone/as part of a teamI am able to work under pressureI like to work outsideTherefore, I would say I match the person that you are looking forDuring my free time…….As a hobby……..I am quite sportyI do sport/swimmingI play football/basketballI play for the school teamI am a member of a karate/drama/dance/athletics clubI am a member of the orchestraI train every TuesdayI play every Saturday morningMy favourite pastimes are….I really like to dance/To draw/readTo play the guitarTo go to the cinemaTo go out with my friendsIn additionI go to the cinema/theatreI read booksI watch films on TVI am very interested in readingI like all kinds of musicMusic/football is my passionI am crazy about……It’s a good way …….to relaxto make friendsmeet new peopleIt keeps me fitIt’s good for your health |
| **RELATED WORK EXPERIENCE** |
| El año pasado hice unas prácticasTrabajé en una oficina/un colegio/una tienda…Serví/dí la bienvenida a los clientesTrabajé en la cajaArchivé los documentosY respondí al teléfonoTuve que servir/trabajar/contestar/archivarLo encontré muy interesanteEra muy agradable/útil/variadoEra muy difícil pero interesanteFue estupendo tener experiencia del mundo adultoAprendí muchas cosasMe divertí muchoGané mucha confianzaEn este momento tengo un trabajo a tiempo parcial en una tienda/un restaurante Trabajo allí desde hace seis mesesTrabajo los sábados/el fin de semanaTrabajo \_\_\_ horas por semanaGano dinero y consigo experiencia en el mundo laboralAprendo muchoTengo experiencia en el sector de comercio/turístico/restaurantesHago trabajo voluntario con un veterinarioTengo la experiencia necesaria por este puesto  | I did work experience last yearI worked in an office/a school/a shopI served/welcomed the customersI worked at the tillI did the filingand I answered the phoneI had to serve/work/answer/file..I found it very interestingIt was pleasant/useful/variedIt was hard but interestingIt was good to get experience of the adult worldI learned a lot of thingsI enjoyed myselfI acquired a lot of confidenceAt the moment, I have a part time job in a shop/restaurant…I have been working there for six monthsI work on a Saturday/the weekendI work …………. hours a weekI earn money and gain workexperience I learn a lot I have experience of working in business/tourist industry/restaurant industryI am doing voluntary work at a vet’sI have the necessary experience for this job |
|  **\* POSSIBLE EXTRA BULLET POINTS\*** |
| **LANGUAGES SPOKEN**  |
| Hablo dos idiomas, español e inglés, lo cual sería útil/beneficioso para los turistasEstudio el español desde hace cuatro añosTengo un nivel alto de español Hablo bien el españolHablo, leo e escribo el español con solturaAdemás, también aprendo francésTengo buenos conocimientos de francés/italiano/alemán/búlgaro/polaco porque lo hablo en casaHablo dos idiomas : el francés y el inglés lo cual sería útil trabajando con los turistas | I speak 2 languages: Spanish and English, which could be useful with the touristsI have been studying Spanish for 4 yearsI have a good standard of SpanishI speak good SpanishI speak, read and write fluently in Spanishfurthermore I am also learning FrenchI have a good knowledge ofFrench/Italian/German/Bulgarian/Polish because I speak it at homeI speak 2 languages: French and English which could be useful working with tourists |
| **REASON FOR WANTING TO WORK IN SPAIN** |
| Quisiera conseguir este puesto en España porque me gustaría….. perfeccionar/mejorar mi españolAprender sobre otra culturaHacer unas prácticas laboralesAl extranjeroMe encantan la cultura española y la gente españolaTengo un buen conocimiento de la lengua española  | I would like this job en Spainbecause I would like …….to perfect/improve my Spanish learn about another culturedo some work experience abroadI love Spanish cultureand Spanish peopleI have a good knowledge of the Spanish language |
| **WHEN YOU WILL BE AVAILABLE FOR INTERVIEW AND TO WORK**  |
| Estaré disponible para una entrevista desde el 20 de mayoPodría empezarDespués de mis exámenes en mayoSeré libre desde el 25 de mayo ………….Hasta el ………….Puedo seguir hasta el 20 de agosto | I will be available for an interview from the (20th May)I could start after my exams in MayI will be free from the 25th of May until the………..I can continue until (20th August) |
| **YOUR EXPERIENCE OF WORKING WITH THE PUBLIC** |
| En este momento tengo un trabajo a tiempo parcial en una tienda/restaurante/supermercado Sirvo los clientesTrabajo en la cajaAyudo a los clientesMe llevo bien con el públicoMe gusta el trato con la genteTengo confianza en trabajar con la genteHago mucho trabajo de caridadSe dice que soy trabajador, alegre y amable con los clientes | At the moment, I have a part time job in a shop/restaurant/supermarketI serve the customersI work at the cash deskI help the customersI get on well with the publicI like working with peopleI am confident in working with peopleI do a lot of charity workI am told that I am conscientious,cheerful and pleasant with the customers |
| **WHICH GAMES, SPORTS AND ACTIVITIES YOU COULD HELP ORGANISE**  |
| Podría ayudar a organizar juegos de playa/excursiones/juegos de mesaPodría ayudar a organizar……….Actividades acuáticas como la vela/el windsurf/la natación/el kayak ….los deportes como la equitación/el voleiból/el baloncesto/el badminton/el tenis/el tenis de mesa/el tiro con arco/el billar/el fútbol.concursos y torneos en los bolos/futbolín/dardos…..las actividades como animación/espectáculos | I could help to organise beach games/trips/board gamesI could help to organise…….water activities such as sailing/wind surfing/swimming…..sports such as horseriding/volleyball/basketball/badminton/tennis/table tennis/archery/pool/football…..competitions and tournaments inbowling/table football/darts….activities such as activity Evenings/shows |
| **YOUR EXPERIENCE OF WORKING WITH YOUNG PEOPLE** |
| Me relaciono/llevo muy bien con niñosYa tengo experiencia trabajando con niños, por ejemploAyudo en los clubes de deportes para los alumnos de primero en mi institutoSoy tutor a los alumnos más jóvenes que yoCuido a mi hermano/a pequeño/a los fines de semanaSoy voluntario en el grupo juvenilHago de canguro de vez en cuandoHice una práctica laboral en una escuela primaria el año pasadoMe encantan los niños y me gustaría ser maestro/a  | I get on well with childrenI already have experience of working with children for example I help out at sports clubs for first year pupils in my schoolI am a tutor to younger pupils than meI look after my little brother/sister at weekendsI am a volunteer at the youth clubI do babysitting now and againI did work experience in a primary school last yearI love children and I would like to be a primary school teacher |
| **HOW YOU CAN CONTRIBUTE TO THE DAY-TO-DAY RUNNING OF THE HOSTEL** |
| Puedo……………Ayudar en la cocinaPreparar las comidas/los desayunosHacer las camaslimpiarlimpiar los cuartos de bañolavar la ropatrabajar en la recepcióncontestar al teléfono/a los emailsdar información a los clientesorganizar excursionesocuparme de la pagina webC:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\O5DXNAK1\MC900237108[1].wmfSoy flexible y sé adapatarm e | I can…………..help in the kitchenprepare meals/breakfastmake the bedsdo the cleaningclean the bathroomsdo the laundrywork at receptionanswer the phone/reply to e-mailsgive clients informationorganise tripstake care of the web siteI am flexible and can adapt |
| **YOUR EXPERIENCE OF TRAVELLING AND VISITING OTHER COUNTRIES** |
| Me encanta viajar/ir al extranjeroMe gusta descubrir nuevos horizontes y hablar el idioma del paísYa he visitado Francia, España, Italia, Grecia, Los Estados UnidosYa había visitado España cuando tenía trece años con un grupo escolar Fui de vacaciones a EspañaCon mi familia el año pasado/hace dos años Me gustó muchísimoFue estupendoNunca he visitado España, esta será mi primera visita | I love travelling/going abroadI like discovering new horizonsand speaking the language of the countryI have already visited France, Spain, Italy, Greece, USA……I had already visited Spain when I was 13 with a school groupI went on holiday to Españawith my family last year/two years agoI really liked itIt was great/brilliantI have never visited Spain, this will be my first visit |
| **CONCLUDING PHRASES** |  |
| Le adjunto a esta carta mi curriculum vitaeNo dude en ponerse en contacto conmigo si necesita más informaciónEspero tener noticias suyas prontoSin otro particular, le saluda atentamente | You will find my C.V attached to this letterDon’t hesitate to contact me if you require more informationI hope to hear from you soonYours sincerely |

![C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\P73XNG4V\MP900401828[1].jpg]()

**Questions to ask:**

* **How many hours a week you will work?** Me gustaría saber cuántas horas de trabajo habrá por semana/ ¿Cuantas horas de trabajo hay por semana?
* **Will you work every day?**¿Trabajaré todos los días?
* **Will accommodation be provided?** ¿Por otra parte, será suministrado el alojamiento?
* **How you will travel to work?** ¿Cómo podré llegar al trabajo?
* **What the salary will be?** ¿Me puede decir más sobre el sueldo? Qué sueldo será?
* **Is there a uniform?** ¿Hay que llevar uniforme o alguna prenda específica?

**![C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\O5DXNAK1\MC900442168[1].png]()SAMPLE EMAIL phrases:**

TASK: Translate the underlined phrases.

1. *Me llamo Celia, tengo 25 años y vivo en Córdoba.*
2. *Soy muy sociable, educada y de mente abierta. Soy una persona dinámica y eficiente así que creo estar cualificada para ser camarera. También sé tomar la iniciativa. Además, hablo inglés con fluidez, lo que es una ventaja porque Córdoba es una ciudad muy turística.*
3. *Ya he trabajado en varias cafeterías y restaurantes, así que tengo mucha experiencia. Cada vez lo he hecho bien y he aprendido cosas nuevas.*
4. *Por otra parte, he hecho una práctica en una tienda de zapatos y trabajo todos los veranos como animadora de niños, porque me gusta el contacto con la gente en general.*
5. *Estoy disponible a partir de este momento para una entrevista o empezar a trabajar*

**SECTION 2 - WRITING - 20 MARKS**

**Scenario 1 SQA SPECIMEN PAPER 2013**

You are preparing an application for the job advertised below and you write an e-mail in Spanish to the company.

Los grandes almacenes, « Las Galerías » en Madrid ofrecen empleo este verano.

Necesitan jóvenes con conocimiento de español e inglés, buena presencia, y buenas destrezas comunicativas para trabajar con los clientes.

Si le interesa esta oferta de empleo, por favor envíenos un e-mail con sus datos e información a : Galerías.info@es.com

To help you write your e-mail, you have been given the following checklist of information to give about yourself and to ask about the job.

You must include all of these points:

* Personal details (name, age, where you live)
* School/college/education experience until now
* Skills/interests you have which make you right for the job
* Related work experience
* Languages spoken
* Reason for wanting to work in Spain

Use all of the above to help you write the e-mail in Spanish. The e-mail should be approximately 120-150 words. You may use a Spanish dictionary.

**Scenario 2**

You are preparing an application for the job advertised below and you write an e-mail in Spanish to the company.

**El Hotel Puerta del Mar** en Nerja ofrece empleo este verano.

Necesita jóvenes con conocimiento de español e inglés y buena presencia para trabajar como camareros y camareras en el hotel durante los meses de junio, Julio y agosto.

Si le interesa esta oferta de empleo, por favor envíenos un e-mail con sus datos e información a: puertdadelmar.info@es.com

To help you write your e-mail, you have been given the following checklist of information to give about yourself and to ask about the job.

You must include all of these points:

* Personal details (name, age, where you live)
* School/college/education experience until now
* Skills/interests you have which make you right for the job
* Related work experience
* Languages spoken
* Reason for wanting to work in Spain

Use all of the above to help you write the e-mail in Spanish. The e-mail should be approximately 120-150 words. You may use a Spanish dictionary.

**SQA Extra bullet points to consider taken from other specimen(past) papers:**

Your plans for accommodation in Spain (2014)

Why you want to work in Spain (2014)

**SPANISH**

When you will be available for interview and to work

Your experience of working with the public

Any link you may have with a French speaking country(2014)

A request for information about working hours (2014)

**FRENCH**

How you can contribute to the day-to-day running of the hostel

Your experience of travelling to and visiting other countries

Any link you may have with a French speaking country (2014)

Any questions you may have about the job (2014)

**GERMAN**

Which games, sports and activities you could help organise

Your experience of working with young people

A description of your personality (2014)

Your opinion of any films you have seen recently –scenario working in a cinema (2014)

**ITALIAN**

Languages spoken

Previous contacts with China

**MANDARIN/CANTONESE**

Your specific language skills

Your experience of working at functions or events

Special expertise you have for this job (2014)

Other knowledge which you have which makes you suitable for this job(2014)

**URDU**